

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 40 (1993)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Kameradentreff  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-368378>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Nothilfe-Angebot der Stadt Aarau

Angesichts der verheerenden Unwetterschäden im Oberwallis hat der Stadtrat personelle Hilfeleistung angeboten. Zu diesem Zweck wurden die Angehörigen des Pionier-/Brandschutz-Detachements 2 orientiert, dass möglicherweise ein kurzfristiges Aufgebot erfolgen könnte. Das Detachement 2 wurde in diesem Jahr bewusst zu keiner Übung aufgeboten, sondern als «Pikett für Nothilfe» bestimmt. Das unter der Leitung von Hugo Regazzoni stehende Detachement umfasst rund 60 Mann. Nach Mitteilung der kantonalen Koordinationsstelle stehen allerdings im Wallis zurzeit noch genügend militärische und Zivilschutz-Formationen zur Verfügung. Es ist deshalb zurzeit offen, ob und wann die Aarauer Hilfe angefordert wird. Der Stadtrat ist der Auffassung, dass mit der angebotenen personellen Hilfe für die Behebung der Schäden den Betroffenen wirkungsvoll geholfen werden könnte. Zudem könnte ein solcher Einsatz den Zivilschutzangehörigen wertvolle Ernstfall-Erfahrungen vermitteln.

FOTO: ZVG

Stehend von links: Max Husi, Karl Widmer, Bruno Casutt, Karl Schaer, Ueli Dick.  
Knieend: Roland Frischknecht, Mario Giovanoli, Friedrich Gertsch.

### Ehemalige des Ortschef-Kurses

### Kameradentreff

pd. 1991 absolvierten acht Teilnehmer aus verschiedenen Kantonen den OC-Kurs in Schwarzenburg. Um den Kontakt aufrecht zu erhalten, Erfahrungen auszutauschen, aber auch um das gesellige Beisammensein zu pflegen, beschlossen sie, alle zwei Jahre einen OC-Treff durchzuführen. Jeweils ein Klassenmitglied soll den Anlass an seinem Wohnort organisieren.

Am 20./21. August war es dann soweit. Das erste OC-Treffen, vom Churer Ortschef Roland Frischknecht auf die Beine gestellt, fand statt. Das Datum wurde bewusst so festgelegt, dass es mit dem traditionellen Churer Fest zusammenfiel.

Die Gäste wurden am Bahnhof empfangen und ins «Täli» zum Zivilschutz-Ausbildungszentrum Meiersboden gefahren. Nach einem ersten Apéro fand eine kurze Zentrumsbesichtigung, geführt von Roland Frischknecht, statt. Die Ortschefs dislozierten dann in die Hofkellerei, wo sie bei einem Glas Churer Schiller die Ambiance

der altgotischen Trinkstube von 1522 geniessen konnten.

Ein wohlgeschmeckendes Nachtessen in der Churer Stube im Hotel Stern, Besichtigung einiger Sehenswürdigkeiten in der Altstadt – und dann stürzten sich die Ortschefs in das «Getümmel» des Churer Festes auf den verschiedenen Plätzen und Gassen, wo sicher manch kühles Churer Bier genehmigt wurde. Das Wetter war ausgezeichnet, und so vergnügten sich die Teilnehmer in dieser lauen Sommernacht bis in die frühen Morgenstunden.

Am Sonntag, bei strahlendem Sonnenschein und nach einem Morgenessen im Gartenrestaurant des Ausbildungszentrums, führte Roland Frischknecht seine Gäste nochmals durchs «Städtli» und zeigte ihnen einige interessante und sehenswerte Details seiner Heimatstadt.

Mit dem «ehrwürdigen alten» Brambrüesch-Bähnli ging es dann auf den Churer Hausberg – nach Brambrüesch. Ein gemeinsames Mittagessen, eine Fusswanderung durch die Wälder nach Chur hinunter und abschliessend noch einige vergnügte Stunden am Altstadt-Fest rundeten diesen Anlass ab.

Sicher freuen sich alle auf den nächsten OC-Treff in zwei Jahren, der hoffentlich zu einer Tradition werden wird. □

Zivilschutzstelle Aarau

### BSA Aarau-Nord wird nicht gebaut

Der Aarauer Stadtrat hat von den Vorgaben des Bundes für die Zivilschutzorganisation ab 1995 Kenntnis genommen und die Reduktion auf vier Quartiere verfügt. Mit Genugtuung kann festgestellt werden, dass die Stadt Aarau damit über alle vorgeschriebenen Anlagen verfügt (KP, 3 BSA, 1 San Hist, 3 San Po). Der im Investitionsprogramm vorgesehene Betrag von einer Million Franken für eine kombinierte Anlage im Nord-Quartier konnte gestrichen werden. Der Stadtrat hat zudem beschlossen, dass der provisorische Sanitätsposten im Nord-Quartier, welcher nach dem neuen Dispositiv nicht mehr vorgeschrieben ist, beibehalten wird. Auch soll eine 20jährige Bereitstellungsanlage erneuert werden, sobald die laufende Sanierung des Sammelschutzraumes «Kasino» abgeschlossen ist.

Zivilschutzstelle Aarau

Inserate im  
Zivilschutz  
sind  
glaubwürdige  
Empfehlungen.

# ZIVILSCHUTZ